

## 252154-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Gas distribution ancillary work – H2-Regelanlagen zur Wasserstoffkernnetzanbindung Chemnitz - OPAL Gas-Hochdruckleitung CHeF

OJ S 72/2026 14/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

R-phost: [einkauf@eins.de](mailto:einkauf@eins.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: H2-Regelanlagen zur Wasserstoffkernnetzanbindung Chemnitz - OPAL Gas-Hochdruckleitung CHeF

Cur síos: Los 1: H2-Streckenregelanlage (SRA) 1671 Hartha Hainichener Straße Los 2: H2-Übernahmeregelanlage (ÜRA) 1672 Niederschöna Falkenberger Str.

Aitheantóir an nós imeachta: 9b5fbf13-368f-4c68-9024-65f91dd75670

Aitheantóir inmheánach: eins/26/B01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45231223 Gas distribution ancillary work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09111

Forinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Zuschlag wird voraussichtlich bis zum 15.06.2026 erteilt. Dies erfolgt unter der Voraussetzung eines vorliegenden Fördermittelbescheides, da der Auftraggeber Fördermittel der Europäischen Union aus dem Just Transition Fund (JTF) beim Freistaat Sachsen beantragt hat. Liegt dem Auftraggeber der Fördermittelbescheid nicht innerhalb der Bindefrist der Angebote vor, kann kein Auftrag erteilt werden.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haigneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

#### **Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: H2-Streckenregelanlage (SRA) 1671 Hartha Hainichener Straße

Cur síos: Regelanlage Hartha Hainichener Straße R 1671 Medium: 100% H2

Auslegungstemp. Bereich 1 (Freiluftbauteile): -20°C - 60°C Auslegungstemp. Bereich 2

(Bauteile im Gebäude): -10°C - 60°C Eingang Druckstufe: DP 64 Betriebsdruck: OPU 18 - 29

bar Nennweite: DN 300 Ausgang Druckstufe: DP 25 MOP 21 bar Betriebsdruck: OPd 17 - 18

bar Nennweite: DN 400 Volumenstrom: 170.000 m³/h (i.N.) bei OPu=18 bar Volumenstrom:

200.000 m³/h (i.N.) bei OPu=29 bar betriebsbereite Anlage bis spätestens 31.10.2028 Die

einschlägigen normativen, rechtlichen und behördlichen Vorgaben (Gesetze, Verordnungen)

sind zu beachten. Bei allen Arbeiten, die im Zusammenhang mit neu zu errichtenden

Gasdruckregel- und Messanlagen oder Teilen von diesen durchgeführt werden, sind alle

Maßgaben der folgenden Vorschriften zu berücksichtigen: DVGW-Arbeitsblätter G 280, G 442,

G 491, G 492, G 498, G 499 die mit geltenden Vorschriften wie DIN-Normen (insbesondere

DIN 30690-1), VDE-Bestimmungen, BetrSichV, GefStoffV, TRGS, TRBS, AfK-Empfehlungen,

BImSchG sowie die mitgeltenden Verordnungen, technischen Regeln und sonstigen

Vorschriften. Die Maßgaben der Bauartzulassungen, Einbauvorschriften und

Betriebsanleitungen der Aggregathersteller sind zu berücksichtigen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45231223 Gas distribution ancillary work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hartha

Cód poist: 09569

Foroinn tíre (NUTS): Mittelsachsen (DED43)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind u.a. folgende Nachweise vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Formblatt 223 - Aufgliederung der Einheitspreise: Die Aufgliederung muss für alle Teilleistungen erfolgen, unabhängig davon, ob sie vom Bieter oder einem Nachunternehmer erbracht werden. - Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen - Urkalkulation

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der TQM-Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage in der Druckstufe größer gleich DP64. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage in der Rohrleitungsdimension größer gleich DN300. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Nur Los 2: zusätzlicher Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage einschließlich eines

Automatisierungssystems zur automatisierten Mengenregelung und Steuerung der Gas-Einspeisung. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Die Referenzen der Lose 1 und 2 können auch anhand einer Referenz nachgewiesen werden, sofern sich der Bieter auf alle zwei Lose bewirbt. Dies muss vom Bieter erkenntlich dargestellt werden.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Nachweis und Vorlage der Zertifizierung nach DVGW-Arbeitsblatt GW 301 Gruppe G1 und G493-1 Planung und Herstellung von Anlagen (vorzugsweise DW1, mindestens DG1) oder gleichwertig zertifiziert. Für die Gleichwertigkeit sind alle im DVGW-Arbeitsblatt GW 301 und G493-1 aufgeführten Anforderungen durch den Anbieter nachzuweisen und durch eine ZÜS zu bestätigen. 2. Nachweis einer Blitzschutz-Fachkraft [DIN EN 62305] - z. B. Elektrofachkraft mit Zusatzqualifikation - siehe auch DVGW-Information Gas Nr. 17 3. Nachweis, dass die EMSR-Anlage durch ein Fachunternehmen installiert wird, das einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen bei der Errichtung von Ex-Anlagen aufweist - zusätzlich sind folgende Einzelnachweise erforderlich: a. Beschäftigung einer Elektrofachkraft beim (Nach-)Auftragnehmer gemäß DIN VDE 1000-10 zur Übernahme der Fach- und Aufsichtsverantwortung (Nachweis über erforderliche elektrotechnische Ausbildung Installateur/BMSR-Techniker o. Ä.) b. Zertifikate zum Prüfen elektrischer DIN VDE-Schutzmaßnahmen (DGUV V3) c. Einsatz von "Befähigten Personen für den Explosionsschutz" für Planung/Errichtung/Prüfung von Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen (Nachweis der erforderlichen Kenntnisse durch ihre Berufsausbildung, Berufserfahrung und ihre zeitnahe berufliche Tätigkeit (u. A. Nachweise zur Qualifizierung des Personals zum Errichten elektrischer Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen gem. VDE 0165-1, einschl. Betriebssicherheitsverordnung, u. A. § 2 Absatz 6)) inkl. Nachweis zur erfolgten Ernennung als Befähigte Person auf dem Gebiet des Explosionsschutzes (Betriebssicherheitsverordnung)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung EU-Sanktionspaket Nachweis ist durch Bestätigung des den Vergabeunterlagen beigefügten Formblattes zu erbringen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: aktueller Haftpflichtversicherungsnachweis mit Deckungssumme mind. 2 Mio. EUR inkl. Eigenerklärung zur Aufrechterhaltung während des Bauzeitraumes. Nachweis ist durch Einreichung einer entsprechenden Police/ Haftpflichtversicherung sowie durch Bestätigung des den Vergabeunterlagen beigefügten Formblattes (Eigenerklärung Aufrechterhaltung der Haftpflichtversicherung während der Bauzeit) zu erbringen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: - Falls zutreffend, ist ein rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan vorzulegen. Der Insolvenzplan muss von einem zuständigen Gericht bestätigt worden sein und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung vorliegen. - Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlungspflichten gegenüber der tariflichen Sozialkasse durch Vorlage einer aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse

(falls das Unternehmen beitragspflichtig ist). Die Bescheinigung muss von der zuständigen Sozialkasse ausgestellt und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz: Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestjahresumsatz vergleichbar mit dem Auftragsgegenstand der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre von jeweils 2 Mio. Euro netto pro Jahr. Nachweis ist formlos auf das jeweilige Geschäftsjahr bezogen durch Eigenbestätigung zu erbringen. Reicht ein Bieter Angebote für beide Lose ein, hat er die Mindestumsätze beider Lose kumuliert nachzuweisen. Der Nachweis ist somit in Höhe der Summe der losbezogenen Mindestumsätze zu erbringen. (Formblatt 124)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als (vorläufigen) Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgender Nachweis vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug oder Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: das wirtschaftlichste Angebot erhält den Zuschlag, einziges Zuschlagskriterium ist der angebotene Preis (Angebotspreis = ausgefülltes Leistungsverzeichnis Los 1)  
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)  
Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d1b201005-2361ca5c6078ea12>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 30/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 153 Laethanta

##### Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: keine

##### Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 30/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Elektronisch über den Vergabemanager

Eolas breise: Bei einer elektronischen Angebotsabgabe ist kein bieteröffentlicher Submissionstermin vorgesehen.

##### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

## **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: H2-Übernahmeregelanlage (ÜRA) 1672 Niederschöna Falkenberger Str.

Cur síos: ÜRA 1672 Niederschöna Falkenberger Str. Örtlichkeit: Flst. 402/8, Gemarkung

Niederschöna Medium: 100 % Wasserstoff Auslegungstemperaturen: Außenbereich (Freiluft):

-20 °C bis +60 °C Innenbereich (im Gebäude): -10 °C bis +60 °C Eingang Druckstufe: DP 100

bar Maximaler Betriebsdruck: MOPu 100 bar Betriebsdruck: OPu 18 - 100 bar Nennweite: DN

300 Ausgang Druckstufe: DP 64 bar Maximaler Betriebsdruck: MOPd 64 bar Betriebsdruck:

OPd 16 - 62 bar Nennweite: DN 300 Hinweis: keine Odorierung 1. Auslegungs-Szenario: Qn:

85.000 m³/h (i. N.) bei OPu 18 bar OPd 16 - 17 bar 2. Auslegungs-Szenario: Qn: 170.000 m³/h

(i. N.) bei OPu 30 bar OPd 28 - 29 bar 3. Auslegungs-Szenario: Qn: 240.000 m³/h (i. N.) bei

OPu 40 bar OPd 31 - 39 bar Die einschlägigen normativen, rechtlichen und behördlichen

Vorgaben (Gesetze, Verordnungen) sind zu beachten. Bei allen Arbeiten, die im

Zusammenhang mit neu zu errichtenden Gasdruckregel- und Messanlagen oder Teilen von

diesen durchgeführt werden, sind alle Maßgaben der folgenden Vorschriften zu

berücksichtigen: DVGW-Arbeitsblätter G 280, G 442, G 491, G 492, G 498, G 499 die mit

geltenden Vorschriften wie DIN-Normen (insbesondere DIN 30690-1), VDE-Bestimmungen,

BetrSichV, GefStoffV, TRGS, TRBS, AfK-Empfehlungen, BImSchG sowie die mitgeltenden

Verordnungen, technischen Regeln und sonstigen Vorschriften. Die Maßgaben der

Bauartzulassungen, Einbauvorschriften und Betriebsanleitungen der Aggregathersteller sind

zu berücksichtigen. Es sind die Technischen Mindestanforderungen an einen Netzanschluss

an das Wasserstofftransportnetz der GASCADE Gastransport GmbH (TMA-H2) einzuhalten.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45231223 Gas distribution ancillary work

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Halsbrücke

Cód poist: 09633

Foroinn tíre (NUTS): Mittelsachsen (DED43)

Tír: An Ghearmáin

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an

conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#auf gesondertes Verlangen der  
Vergabestelle sind u.a. folgende Nachweise vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Formblatt  
223 - Aufgliederung der Einheitspreise: Die Aufgliederung muss für alle Teilleistungen  
erfolgen, unabhängig davon, ob sie vom Bieter oder einem Nachunternehmer erbracht  
werden. - Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen - Urkalkulation

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der TQM-Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage in der Druckstufe größer gleich DP64. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage in der Rohrleitungsdimension größer gleich DN300. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Nur Los 2: zusätzlicher Nachweis einer Referenz, welche mindestens folgende Kriterien erfüllt: Errichtung einer Gas-Druckregelanlage einschließlich eines Automatisierungssystems zur automatisierten Mengenregelung und Steuerung der Gas-Einspeisung. Die Fertigstellung des Referenzprojektes darf nicht vor dem 30.04.2023 liegen. Zur Referenz müssen mindestens folgende Angaben gemacht werden: - kurze aussagekräftige Beschreibung des Projektes in Wort und Bild - Benennung Auftraggeber und Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Baubeginn und -fertigstellung) - Auftragsvolumen Die Referenzen der Lose 1 und 2 können auch anhand einer Referenz nachgewiesen werden, sofern sich der Bieter auf alle zwei Lose bewirbt. Dies muss vom Bieter erkenntlich dargestellt werden.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Nachweis und Vorlage der Zertifizierung nach DVGW-Arbeitsblatt GW 301 Gruppe G1 und G493-1 Planung und Herstellung von Anlagen (vorzugsweise DW1, mindestens DG1) oder gleichwertig zertifiziert. Für die Gleichwertigkeit sind alle im DVGW-Arbeitsblatt GW 301 und G493-1 aufgeführten Anforderungen durch den Anbieter nachzuweisen und durch eine ZÜS zu bestätigen. 2. Nachweis einer Blitzschutz-Fachkraft [DIN EN 62305] - z. B. Elektrofachkraft mit Zusatzqualifikation - siehe auch DVGW-Information Gas Nr. 17 3. Nachweis, dass die EMSR-Anlage durch ein Fachunternehmen installiert wird, das einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen bei der Errichtung von Ex-



Anlagen aufweist - zusätzlich sind folgende Einzelnachweise erforderlich: a. Beschäftigung einer Elektrofachkraft beim (Nach-)Auftragnehmer gemäß DIN VDE 1000-10 zur Übernahme der Fach- und Aufsichtsverantwortung (Nachweis über erforderliche elektrotechnische Ausbildung Installateur/BMSR-Techniker o. Ä.) b. Zertifikate zum Prüfen elektrischer DIN VDE-Schutzmaßnahmen (DGUV V3) c. Einsatz von "Befähigten Personen für den Explosionsschutz" für Planung/Errichtung/Prüfung von Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen (Nachweis der erforderlichen Kenntnisse durch ihre Berufsausbildung, Berufserfahrung und ihre zeitnahe berufliche Tätigkeit (u. A. Nachweise zur Qualifizierung des Personals zum Errichten elektrischer Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen gem. VDE 0165-1, einschl. Betriebssicherheitsverordnung, u. A. § 2 Absatz 6)) inkl. Nachweis zur erfolgten Ernennung als Befähigte Person auf dem Gebiet des Explosionsschutzes (Betriebssicherheitsverordnung)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung EU-Sanktionspaket Nachweis ist durch Bestätigung des den Vergabeunterlagen beigefügten Formblattes zu erbringen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: aktueller Haftpflichtversicherungsnachweis mit Deckungssumme mind. 2 Mio. EUR inkl. Eigenerklärung zur Aufrechterhaltung während des Bauzeitraumes. Nachweis ist durch Einreichung einer entsprechenden Police/ Haftpflichtversicherung sowie durch Bestätigung des den Vergabeunterlagen beigefügten Formblattes (Eigenerklärung Aufrechterhaltung der Haftpflichtversicherung während der Bauzeit) zu erbringen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: - Falls zutreffend, ist ein rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan vorzulegen. Der Insolvenzplan muss von einem zuständigen Gericht bestätigt worden sein und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung vorliegen. - Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlungspflichten gegenüber der tariflichen Sozialkasse durch Vorlage einer aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (falls das Unternehmen beitragspflichtig ist). Die Bescheinigung muss von der zuständigen Sozialkasse ausgestellt und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz: Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestjahresumsatz vergleichbar mit dem Auftragsgegenstand der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre von jeweils 2 Mio. Euro netto pro Jahr. Nachweis ist formlos auf das jeweilige Geschäftsjahr bezogen durch Eigenbestätigung zu erbringen. Reicht ein Bieter Angebote für beide Lose ein, hat er die Mindestumsätze beider Lose kumuliert nachzuweisen. Der Nachweis ist somit in Höhe der Summe der losbezogenen Mindestumsätze zu erbringen. (Formblatt 124)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als (vorläufigen) Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgender Nachweis vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug oder Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: das wirtschaftlichste Angebot erhält den Zuschlag, einziges Zuschlagskriterium ist der angebotene Preis (Angebotspreis = ausgefülltes Leistungsverzeichnis Los 2)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d1b201005-2361ca5c6078ea12>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 153 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: keine

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 30/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Elektronisch über den Vergabemanager

Eolas breise: Bei einer elektronischen Angebotsabgabe ist kein bieteröffentlicher Submissionstermin vorgesehen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

Uimhir chlárúcháin: DE272889066

Seoladh poist: Johannisstraße 1

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09111  
Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [einkauf@eins.de](mailto:einkauf@eins.de)  
Teil.: +49 371-525-0  
Facs: +49 371-525-5543  
Seoladh idirlín: <https://www.eins.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Uimhir chlárúcháin: DE287064009

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

71011b0d-be68-4fa9-8011-5dea0b440b1a-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Korrektur der PDF-Exemplare der Leistungsverzeichnisse, Verlängerung der Angebotsfrist und Korrektur der Postleitzahl für den Erfüllungsort in Hartha.

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 20cf5733-5cbd-4efa-839a-7c852790d6ba - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/04/2026 14:51:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 252154-2026

Uimhir eagráin IO S: 72/2026

Dáta foilsithe: 14/04/2026